

CORRIGÉ

■ VERSION

Les voyages à l'étranger modifient l'opinion publique

Le service sociologique du Fonds pour la lutte contre la corruption d'Alexis Navalny a mis au jour les différences de point de vue des Moscovites sur les questions que soulève actuellement le « problème ukrainien », suivant qu'ils possèdent ou non un passeport pour l'étranger et ont la possibilité de voyager. Il s'est avéré que ceux qui vont à l'étranger approuvent bien plus rarement les actions du pouvoir.

Ainsi, près de 64% des personnes interrogées n'ayant pas de passeport pour l'étranger voient l'interdiction de l'importation de produits alimentaires d'un œil favorable, contre seulement 49% de ceux qui en ont un. Près de 76% des personnes qui voyagent en dehors de la Russie approuvent l'annexion de la Crimée, contre 85% de celles qui ne sortent pas du pays.

Sergueï Smirnov, directeur de l'Institut de la politique sociale et des programmes socio-économiques de l'École supérieure de l'économie, considère que les résultats de ce sondage étaient prévisibles et sont significatifs. « On peut voir comment vit le reste du monde en dehors des clichés de la propagande, en visitant ces pays et en observant leurs habitants. On comprend alors que ce ne sont pas des ennemis jurés de la Russie. » Les personnes qui se rendent à l'étranger approuveront, bien entendu, dans une moindre mesure, une politique isolationniste, sur laquelle se basait justement la politique du rideau de fer : l'immense majorité de la population ne voyait pas comment vivait le reste du monde, parce qu'avec une politique d'ouverture, l'URSS se serait effondrée bien plus tôt.

Les réponses aux questions concernant l'intérêt pour la Russie du savoir-faire occidental sont également riches d'enseignement. 65,5% des gens qui voyagent à l'étranger estiment que la Russie a de quoi apprendre auprès de l'Europe, contre seulement 48,6% de ceux qui ne connaissent que leur pays. Smirnov constate que les Russes n'ont tiré aucune leçon de l'histoire : « Apparemment, les gens ont oublié qu'il n'y a pas si longtemps, les magasins ne proposaient que deux sortes de beurre et trois sortes de saucisson, et ils veulent que cela

recommence. Aujourd'hui, il est impossible de ne pas utiliser le savoir-faire et la technologie du monde, sinon, nous reviendrons au Moyen-âge.

15/09/14 Elena Mukhametshina *Vedomosti*

■ THÈME

Россия подписывает соглашения с Китаем

Россия и Китай заключили сегодня несколько соглашений в области энергетики, финансов и торговли, действия, которыми Москва хочет доказать, что политический поворот в Азию поможет минимизировать последствия западных санкций, связанных с украинским кризисом.

Эти соглашения, подписанные во время визита в Москву премьер-министра Ли Кэцян, вписывается в стратегию президента Владимира Путина, стремящегося компенсировать на Востоке потери финансирования и деятельности с Европой и Соединенными Штатами.

“Я считаю важным, чтобы, несмотря на трудную ситуацию, мы открыли новые возможности, “ сказал российский премьер-министр Дмитрий Медведев, после подписания 38-ми соглашений.

Среди этих соглашений присутствует контракт по предоставлению газа Китаю через то, что называют “восточным путем”, с исходным пунктом месторождения Восточной Сибири, ключевой для реализации договора по снабжению в 400 миллиардов долларов (315 миллиардов евро) Газпромом в течении 30-ти лет.

Фигаро с агентством Рейтер 13/10/2014

■ **ESSAIS**

1. La Russie peut-elle développer son économie sans une collaboration avec l'Occident ?
2. A votre avis, la Russie peut-elle se développer uniquement grâce aux exportations de ses ressources naturelles ?

RAPPORT D'ÉPREUVE

■ SUR L'ÉPREUVE DANS SON ENSEMBLE

16 étudiants ont composé. La moyenne générale est de 19,52 La note minimale est 16,50 la note maximale est 20.

Les candidats ont fait preuve d'un excellent niveau de langue, de culture générale et de connaissances sur la Russie

■ SUR LA VERSION

La moyenne de la version est de 18,10. La note minimale est 14, la note maximale est 20.

■ SUR LE THÈME

La moyenne du thème est de 18,80. La note minimale est 13,33, la note maximale est 20.

■ SUR L'ESSAI 1

10 candidats ont choisi ce sujet. La moyenne est 19,80. La note minimale est 16,80 la note maximale est 20

■ SUR L'ESSAI 2

6 candidats ont choisi ce sujet. La moyenne est 19,67. La note minimale est 17,40 la note maximale est 20.

■ ERREURS ET LACUNES LES PLUS FRÉQUENTES

On constate un grand progrès dans la précision et l'orthographe par rapport à l'an passé.

Il faut être plus rigoureux dans la ponctuation et dans la présentation (citer les sources des documents à traduire)